La clé de correction de l’exercice 1

1. Suivez les instructions.
2. Lisez les phrases du cadre A.
3. Cherchez la bonne traduction de ces phrases dans le cadre B.
4. Notez les chiffres des phrases du cadre A vers la bonne traduction du cadre B.
5. Soulignez la traduction de la négation dans chaque phrase du cadre B.
6. Notez la bonne traduction de la négation (en gras) dans la troisième colonne du cadre A.

Le cadre A

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Je **n**’aime **pas** le cyclisme. | 1 | *niet* |
| Je **n**’ai **pas encore** pratiqué le lancer du disque. | 2 | *nog niet* |
|  Je **n**’ai **pas de** gant pour jouer au baseball. | 3 | *geen* |
| Le lancer du javelot **n**’est **pas du tout** facile. | 4 | *helemaal niet* |
| Je n’aime pas le cyclisme alors je **n**’aimerai **pas** le cyclisme sur piste **non plus**. | 5 | *ook niet, evenmin* |
| L’équipement de golf **n**’est **plus** très cher. | 6 | *niet meer* |
| Je **n**’ai **plus de** chaussures pour jouer au basket. | 7 | *geen meer* |
| Je **n**’ai **jamais** fait de ski de fond. | 8 | *nooit* |
| Même s’il faut que j’intègre une nouvelle équipe, cela **ne** changera **rien** à mon amour pour le football. | 9 | *niets* |
| Dans ma classe, tout le monde aime jouer au tennis, mais le prof **n**’évaluera **personne** sur ce sport.  | 10 | *niemand* |
| Je **n**’ai **aucune** idée de quel sport, il s’agit. | 11 | *geen enkel* |
| L’heure du match de volley **n**’est affichée **nulle part**. | 12 | *nergens* |

Le cadre B

|  |  |
| --- | --- |
| Zelfs al moet ik me integreren in een nieuwe ploeg, zal dat niets veranderen aan mijn liefde voor voetbal. | *9* |
| Speerwerpen is helemaal niet gemakkelijk. | *4* |
| Ik heb nooit aan langlaufen gedaan. | *8* |
| Ik hou niet van wielrennen. | *1* |
| Het uur van de volleybalwedstrijd hangt nergens uit. | *12* |
| Ik heb er geen enkel idee van om welke sport het hier gaat. | *11* |
| In mijn klas houdt iedereen van tennis, maar de leerkracht zal niemand op deze sport evalueren. | *10* |
| Ik heb nog niet aan discuswerpen gedaan. | *2* |
| De uitrusting om te golfen is niet meer zo duur als vroeger. | *6* |
| Ik heb geen schoenen meer om te basketten. | *7* |
| Ik heb geen handschoen om te baseballen. | *3* |
| Ik hou niet van wielrennen dus zal ik ook niet/evenmin van tijdrennen houden.  | *5* |